



บรรณาธิการแถลง

วารสารการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือกฉบับแรก (ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๑ มกราคม - เมษายน ๒๕๕๐) ของคณะผู้จัดทำชุดใหม่ได้พิมพ์แล้วเสร็จเมื่อวันที่ ๙ กรกฎาคม ๒๕๕๐ หลังจากเข้ารับงานประมาณเดือนครึ่ง, ประชุมรับงานวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๕๐ และลงมือปฏิบัติเมื่อบรรณาธิการ และคณะได้ประชุมวางแผนดำเนินงาน ๑ สัปดาห์ต่อมา.

โดยภาพรวม วารสารเล่มแรกของยุคใหม่มีการเปลี่ยนแปลงเชิงคุณภาพและความเป็นสากลในระดับหนึ่ง เช่น ขนาดเล่มวารสาร, แบบหน้าปก, รูปแบบบทความในฉบับ, มีคอลัมน์ประจำ คือภาคผนวกสำหรับพจนานุกรมศัพท์แพทย์และเภสัชกรรมไทย, วารสารสโมสร, และภาคข่าวกิจกรรมการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก.

ความผิดพลาดในฉบับแรกมีมาก ขอภัยด้วย. สาเหตุสำคัญเกิดจากระยะเวลาในการผลิตค่อนข้างจำกัด และการประสานงานกับฝ่ายงานศิลป์ยังไม่คล่องตัว. อย่างไรก็ตามขอให้สัญญาว่าวารสารการแพทย์แผนไทยฉบับต่อไปจะมีข้อผิดพลาดน้อยที่สุด. บรรณาธิการแถลงฉบับนี้ ขอนำข้อผิดพลาดที่สำคัญมาแจ้งไว้ทำนองใบแก้คำผิด (corrigendum) เพื่อให้ทั้งผู้อ่านและผู้จัดทำนำไปแก้ไข.

๑. ชื่อภาษาอังกฤษของวารสารที่ถูกต้องคือ Journal of Traditional Thai & Alternative Medicine ซึ่งได้แก้ไขแล้วในฉบับนี้.

๒. หน้าว่างหลังแผ่นชื่อคณะผู้จัดทำจะใส่ชื่อภาษาอังกฤษของคณะผู้จัดทำในทุกฉบับ.

๓. หน้าสารบัญ: ชื่อบทนิพนธ์ต้นฉบับเรื่องแรก แก้เป็นการเปรียบเทียบสรรพคุณ.....เพื่อให้ตรงกับชื่อเรื่องในฉบับ; ชื่อเรื่องภาษาอังกฤษของนิพนธ์ต้นฉบับเรื่องที่ ๒ ที่ถูกต้องคือ An Antioxidative and

๔. เรื่องของแถม ถ้ามีอีกจะนำไปใส่ไว้ที่หน้าว่างท้ายเล่ม.

๕. ลืมใส่คำสำคัญท้ายบทความย่อ (หน้า ๑๒).

๖. หน้า ๒๕ คอลัมน์ซ้าย บรรทัดที่ ๑๗ จากล่าง well-sealed closed vessels ควรตัดคำ closed ที่ เพราะ well-sealed ก็ให้ความหมายพอแล้ว.

๗. ข้อเสียของคอมพิวเตอร์คือเมื่อห้คำในบรรทัดบนลงสู่บรรทัดล่าง เครื่องหมายยัติภังค์ (- ชิดเส้นที่เป็นเครื่องหมายให้รู้ว่าพยางค์หน้ากับพยางค์หลังนั้นติดกันหรือเป็นคำเดียวกัน) จะติดตามลงมดด้วย เช่นเฉียบ-พลัน ที่หน้า ๗๒ คอลัมน์ซ้าย ย่อหน้าที่ ๒ บรรทัดที่ ๔.

๘. ในหน้า ๗๓ คอลัมน์ซ้าย บรรทัดแรก ไม่ได้แก้ ๒๐ ให้เป็น ๒๓ ปี (ที่ถูกต้อง ๒๕ ปี).

๙. ในหน้า ๗๘ ชื่อคอลัมน์ควรเป็นภาคผนวก และบทความพจนานุกรมศัพท์แพทย์และเภสัชกรรมแผนไทย ควรกลับไปอยู่หลังบทความแถวลย์เปรียง(ปิกนกะ) หน้า ๘๖-๙๐ ก่อนหน้าบทความวารสารสโมสร.

๑๐. ในหน้าข่าวกิจกรรมการแพทย์แผนไทยฯ ในกำหนดการประชุม ชื่อเรื่อง อภิปรายการเผยแพร่ผลงานวิจัยในวารสาร การประชุมวิชาการ และอื่น ๆ โดย ศ.ดร. นพ. สมชัย บวรกิตติ ได้หายไป.

๑๑. คุณภาพรูปสีหน้า ๙๘ ไม่ดีเลย โรงพิมพ์ควรช่วยปรับความสว่างและความชัดให้ดูดีกว่านี้.

๑๒. สำหรับความผิดพลาดอื่นเล็ก ๆ น้อย ๆ ด้านการพิสูจน์อักษร เช่น ตัวยก (superscript) ในหน้าของแถม ไม่ได้ยกขึ้น ทำให้อ่านเป็น ๑ น. และ ๒ ก. แต่ถือเป็นความผิดพลาดธรรมดา จึงไม่นำมาชี้แจงทุกแห่ง.

๑๓. คุณภาพการพิมพ์ยังไม่ดี ไม่ชัดเจน ส่วนแรงเงา (shade) เนื้อความดูกะบ่อนกะแบนสกปรก ควรให้เรียบร้อยเป็นเนื้อเดียว ไม่เข้มจนเกินไป.

ข้อผิดพลาดในฉบับที่ ๒ นี้จะน้อยลง และจะดีขึ้น

เรื่อย ๆ ต่อไปจนได้มาตรฐานที่พอใจ.

สำหรับเนื้อหาของบทความในฉบับเข้มข้นขึ้น. บทบรรณาธิการทั้ง ๒ เรื่องเกี่ยวกับ*ฮอว์เมอซิส* เป็นความรู้ใหม่ที่มีมานานแล้ว เราย่นมาปิดฝุ่นเสน่ออีกครั้งเพื่อกระตุ้นความสนใจนักวิชาการ บรรณาธิการเองก็วางแผนจะไปทำวิจัย. นิพนธ์ต้นฉบับในฉบับมีเพียง ๖ เรื่อง ความจริงบทความใน

คลังมีมากกว่านี้ แต่ถูกจำกัดหน้าพิมพ์ไม่ให้เกิดร้อยละหน้าเลยต้องทยอยลงให้ในฉบับต่อ ๆ ไป. ปีหน้าคณะผู้จัดทำจะลองเสนอให้กรมพัฒนาการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก เจ้าของวารสารฯ พิจารณาเพิ่มหน้าพิมพ์เป็น ๑๒๐ หน้าก็จะช่วยนักวิจัยระบายผลงานได้คล่องขึ้น. คอลัมน์ประจำอื่นยังคงเหมือนเดิม.